

Servicio Autonomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados «SANAA»

Tegucigalpa, 1ª Avenida Calle 13 - Comayaguela MDC

Bando di gara d'appalto pubblico con procedura aperta per la costruzione dei sub-collettori delle acque nere «Jacaleapa, Kennedy, Residencial Honduras de la Cuenca del Colector San José»

Lavori X
 Forniture
 Servizi

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)? NO Sì X

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione Servicio Autonomo Nacional de Acueductos y Alcantarillados "SANAA"	Servizio responsabile GERENCIA GENERAL – Ing. Jorge Mendez
Indirizzo 1ª Avenida Calle 13-Comayaguela MDC	C.A.P. 437
Località/Città TEGUCIGALPA	Stato: HONDURAS C.A.
Telefono 00504 2378551	Telefax 00504 2378552
Posta elettronica (e-mail) gerenciasanaa@yahoo.com	Indirizzo Internet (URL) www.sanaa.hn

I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Come al punto I.1 X *Se diverso, cfr. allegato A*

I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

Come al punto I.1 X *Se diverso, cfr. allegato A*

I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Come al punto I.1 X *Se diverso, cfr. allegato A*

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE *

Livello centrale Istituzioni Europee
 Livello regionale/locale X Organismo di diritto pubblico Altro

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO**II.1) DESCRIZIONE****II.1.1) Tipo di appalto di lavori (nel caso di appalto di lavori)**Esecuzione Progettazione ed esecuzione **II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)**Acquisto Locazione Leasing Acquisto a riscatto Misto **II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi)**

Categoria del servizio

II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? * NO SI **II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice ***

Gara pubblica "SANAA – DP-UEI-01-2007" Aperta ad Imprese Italiane

II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

Appalto pubblico con procedura aperta per la Costruzione dei Sub-Collettori delle acque nere "Jacaleapa, Kennedy, Residencial Honduras de la Cuenca del Colector San José"

II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Cuenca del Colector San José – Tegucigalpa- HONDURAS

Codice NUTS * _____

II.1.8) Nomenclatura**II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) ***

	Vocabolario principale				Vocabolario supplementare (se pertinente)			
Oggetto principale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Oggetti complementari	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				

II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)NO SÌ Le offerte possono essere presentate per: un lotto più lotti tutti i lotti **II.1.10) Ammissibilità di varianti** (se pertinente)NO SÌ **II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO****II.2.1) Quantitativo o entità totale** (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni) _____IL VALORE COMPLESSIVO DELL' APPALTO È DI EURO **777.583,00.-****II.2.2) Opzioni** (eventuali) **Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate** (se possibile)**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**O: Periodo in mese/i **10(DIECI)** consecutivi decorrenti dalla data del verbale di consegna dei lavoriO: Inizio e/o fine (gg/mm/aaaa)**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO****III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO****III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste** (se del caso)

- Garanzia a corredo dell'offerta (*Garantía de Licitación*) secondo le modalità specificate nell'art. 18 del Capitolato di gara (*Documentos de Licitación Volumen1 Instrucciones y Formularios*);
- All'atto del contratto l'aggiudicatario dovrà presentare una garanzia di esecuzione dei lavori (*Garantía de Ejecución*) per il 15 % dell'importo contrattuale con le modalità stabilite all'art. 13 delle condizioni particolari del Capitolato di gara Volume 2 (*Documentos de Licitación art. 13 Volumen2 Contratación Sección 3 Condiciones Particulares*);
- L'aggiudicatario dovrà stipulare polizza assicurativa per responsabilità e danni al committente, a persone e/o a cose, provocati durante l'esecuzione dei lavori. Il tutto secondo quanto stabilito dall'art. 14 delle condizioni particolari del Capitolato di gara Volume 2 (*Documentos de Licitación art. 14 Volumen2 Contratación Sección 3 Condiciones Particulares*);
- Ulteriori polizze assicurative e garanzie sono specificate nel Capitolato di gara Volume 2 (*Documentos de Licitación Volumen2 Contratación*);

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

Finanziamento a Credito di Aiuto del Governo Italiano – Direzione Generale Per la Cooperazione e Sviluppo - a favore del Governo dell'Honduras.

Corrispettivo corrisposto a misura proporzionalmente allo stato di avanzamento dei lavori secondo quando stabilito all'art. 48 delle condizioni generali e particolari del Capitolato di gara Volume 2 (*Documentos de Licitación art.48 "Pagos a Cuenta", condiciones generales y particulares, Volumen 2 Contratación Sección 3*);**III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto** (se pertinente)

- *Vedere art.3 del Capitolato di gara Volume 1 (Documentos de Licitación Volumen1 Instrucciones y Formularios, Art. 3 Participación)*;

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere

- Combinato disposto degli artt.3, 4 e 5 del Capitolato di gara Volume 1 (*Documentos de Licitación Volumen I Instruccion y Formularios*);

III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste

- Combinato disposto degli artt.3, 4 e 5 del Capitolato di gara Volume 1 (*Documentos de Licitación Volumen I Instruccion y Formularios*);

III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria –prove richieste

- Combinato disposto degli artt.3, 4 e 5 del Capitolato di gara Volume 1 (*Documentos de Licitación Volumen I Instruccion y Formularios*);

III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste

- Combinato disposto degli artt.3, 4 e 5 del Capitolato di gara Volume 1 (*Documentos de Licitación Volumen I Instruccion y Formularios*);

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile

III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

NO SÌ

SEZIONE IV: PROCEDURE**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>	ristretta accelerata	<input type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>	Negoziata accelerata	<input type="checkbox"/>
Negoziata	<input type="checkbox"/>		

IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni

IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)**IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)**

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

□□□□/S □□□□-□□□□□□□□ del □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)

IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

□□□□/S □□□□-□□□□□□□□ del □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)

Numero □□ oppure: Minimo □□ / Massimo □□

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

- Prezzo più basso tra le offerte che rispondano ai criteri amministrativi e tecnici come indicato all'art. 31 del Capitolato di gara Volume 1 (*Documento de Licitación art. 31 Volumen 1 Instruccion y Formularios*).

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice ***

SANAA – DP – UEI – 01 – 2007

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

- Richiesta scritta indirizzata all'amministrazione aggiudicatrice indicata al punto **I.1**, del presente formulario, previo pagamento di €. 150,00(Eurocentocinquanta/00), non rimborsabili, da effettuarsi c/o la Tesoreria della SANAA

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)

Ore 10,00 (orario ufficiale in Honduras) del 15/05/2008 (cioè gg. 45 decorrenti dalla data 31/03/2008 di pubblicazione del presente bando)

IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette e negoziate)

Data prevista: (gg/mm/aaaa)

IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV altre – paese terzo

X Vedasi art. 13 del Capitolato di gara V.1

(*Documentos de Licitación Volumen 1 Instruccion y Formularios*)

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)

Fino al □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa) o **120** giorni (dalla data di scadenza fissata per la ricezione delle offerte) secondo quanto stabilito all'art.17 del Capitolato V.1(*Documentos de Licitación Volumen 1 Instruccion y Formularios*)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte

IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte *(se pertinente)*
Le imprese partecipanti che desiderano assistere.

IV 3.7.1) Data, ora e luogo.

data : **15/05/2008** (gg/mm/aaaa) Ore 10,00 (ora ufficiale in Honduras).

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO SÌ

VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI _____

VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?*

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili _____

VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI *(se del caso)*

- La partecipazione alla gara è aperta alle persone fisiche e/o giuridiche della Repubblica Italiana, che abbiano domicilio legale in Italia, con il 100% di capitale di proprietà di una o più persone naturali o giuridiche di nazionalità italiana. Tali condizioni saranno applicate anche in caso di associazioni d'impresa costituente o costituite. (Il tutto secondo quanto indicato negli allegati all'accordo, sottoscritto il 12/10/2000 tra il Governo Italiano e della Repubblica dell'Honduras).
- Con i limiti e modalità stabilite dal Capitolato di gara, i partecipanti di nazionalità italiana potranno sub-appaltare le opere, acquisti e servizi alle sole persone fisiche e/o giuridiche di nazionalità e domicilio fiscale della Repubblica dell'Honduras.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 26/03/2008

Roma, 26 MAR. 2008

Il Capo dell'Ufficio X
 Min. Plen. Rosa Maria CHICCO




COR

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

ALLEGATO A**1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

** Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

LOTTO n.

1) Nomenclatura

1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

2) Breve descrizione _____

3) Quantitativo o entità _____

4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna (se pertinente)

Inizio / / e/o consegna / / (gg/mm/aaaa)

LOTTO n.

1) Nomenclatura

1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

2) Breve descrizione _____

COR

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

3) Quantitativo o entità _____

4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna (se pertinente)

Inizio / / e/o consegna / / (gg/mm/aaaa/)

..... (Utilizzare il presente allegato nel numero di copie necessario)

INE



* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione